
TERRI AGNEW: Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Bienvenidos a la llamada del grupo de evolución de la ICANN de At-Large, el día lunes 17 de octubre de 2016, a las 18:30 UTC.

En la llamada de hoy contamos con la presencia de Alfredo Calderón, Narine Khachatryan, Olivier Crépin-Leblond, Maureen Hilyard, Remmy Nweke , Cheryl Langdon-Orr, Yrjö Länsipur, Sebastien Bachollet, Eduardo Díaz, Louis Houle, Gordon Chillott, Tatiana Tropina, Wale Bakare y Narine Khachatryan.

También contamos con la presencia de Alberto Soto, en el canal en español. Han presentado sus disculpas Vanda Scartezini, Alan Greenberg, Kaili Kan, Bastiaan Goslings, Seun Ojedeji, Tijani Ben Jemaa y Glenn McKnight. Del personal, contamos con Heidi Ullrich y quien les habla, Terri Agnew. Nuestros intérpretes el día de hoy son Verónica y David.

Quiero recordarles a todos los participantes que por favor mencionen sus nombres al momento de hablar, no solo para la transcripción sino para que también los intérpretes los puedan identificar en el canal lingüístico correspondiente. Tiene la palabra ahora Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Terri. Bueno, bienvenidos a todos nuevamente. Esta llamada o este grupo era el grupo que se llamaba “grupo sobre la responsabilidad y la transición de la custodia de la IANA”, pero ahora pasó a llamarse “grupo de evolución de la ICANN”. Así que vamos a hablar de lo que

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

está sucediendo en el área de trabajo 2 y también lo que ha sucedido hasta el momento en las diferentes vías de trabajo.

Bien. Quiero, antes de dar comienzo a esta llamada, preguntar si hay algún otro asunto que quieran incorporar al orden del día. Veo que Sebastien Bachollet ha levantado la mano. Adelante, Sebastien, por favor.

SEBASTIEN BACHOLLET:

Gracias, Olivier. Me parece que hablamos de esto en la última oportunidad, pero me parece que sería bueno hablar de los equipos redactores o subgrupos. Mañana vamos a tener una llamada preparatoria y pasado mañana vamos también a tener una reunión general con todos los miembros de la vía de trabajo 2, y me parece que sería bueno hablar del tema en nuestra llamada y en nuestra lista de tópicos tomarlo en cuenta para dedicarle algunos minutos de debate.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias. Bueno, esto es lo que tenemos que agregar en otros asuntos. O sea que vamos a debatir la vía de trabajo 2. Así que vamos ahora a continuar porque no veo que alguien más haya levantado la mano. Por lo tanto, vamos a pasar al ítem número 2, que tiene que ver con una actualización sobre la IANA y los cierres sobre los grupos de trabajo. Así que hay un grupo de trabajo del plan de la IANA. Este grupo ha sido cerrado porque ya finalizó su labor, y al mismo tiempo Jonathan Robinson ha enviado una nota sobre el cierre del CWG, sobre la IANA, porque todo el trabajo ha sido ya finalizado y también la implementación, hasta donde yo sé, ha sido efectivizada. Así que no

existe más este grupo de trabajo. Y creo que por unanimidad podríamos agradecerle a este grupo de trabajo por la excelente labor, por el trabajo que han hecho, porque en muchas oportunidades sus tareas han presentado muchos desafíos.

Yo compartí algunas reuniones del grupo de trabajo. Sé que hay mucho trabajo, mucha labor, que se hace detrás de escena. Y no quisiera imaginarme la cantidad de trabajo que han hecho todos los diferentes grupos de trabajo para llevar a cabo con éxito la transición de la IANA. Así que muy bien hecho. La idea es dejar registrado, que conste en los registros, nuestro agradecimiento a este grupo de trabajo de la IANA, que ahora se denomina grupo de trabajo de evolución de la IANA. Así que nuestras felicitaciones.

¿Hay alguna pregunta al respecto? Veo que Cheryl Langdon-Orr ha colocado un aplauso virtual y también un aplauso por parte de Eduardo Díaz. Nosotros también los aplaudimos.

SEBASTIEN BACHOLLET:

Olivier, creo que puede agregar a su agradecimiento algo más. A un miembro de At-Large que ha participado en este grupo de trabajo. Y es un miembro importante, pero en general es una buena oportunidad para agradecer a los miembros de At-Large que han participado también en los diferentes grupos de trabajo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Sebastien. Es un muy buen punto. Hubo cinco miembros que han participado. Obviamente no me quiero aplaudir a mí mismo, pero yo también participé de estos grupos. Así que gracias a

todos los que han participado por la gran labor que han hecho y la enorme cantidad de trabajo que han realizado.

Hubo varios miembros que fueron parte del CWG sobre la IANA. Cuando había cuestiones pendientes, siempre participaban estas personas, y At-Large tuvo su punto de vista representado, también los aportes de estos grupos de trabajo, lo cual ha sido de mucha utilidad.

Bien. Continuemos entonces. Ahora tenemos las actividades de la vía de trabajo 2, una actualización sobre estos temas. Y vamos a comenzar con el subgrupo que es Diversidad. Aquí tenemos a Cheryl, Sebastien, Seun, Tijani y Glenn.

Sé que hubo muchas llamadas de este grupo. No sé si hay alguna actualización que quieran dar o hay algún paso o algo que quieran acotar o hablar sobre la diversidad. ¿Alguien quiere tomar la palabra o decir algo?

CHERYL LANGDON-ORR: No sé si Sebastien quiere hacerlo, sino yo puedo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, adelante, Cheryl Langdon-Orr. Tiene la palabra.

CHERYL LANGDON-ORR: Bueno, yo en realidad quería decir algo. Tengo algunas cuestiones técnicas, no menores, así que Sebastien se ha unido a la llamada y ha sido el que ha liderado la última llamada de este grupo, debido a estas dificultades técnicas que yo tuve.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, está Sebastien y tiene la palabra ahora para poder acotar.

SEBASTIEN BACHOLLET: Gracias, Olivier. Cheryl acaba de describir la situación que se nos presentó. Tuvimos una reunión muy interesante con uno de los redactores de At-Large que han participado. Uno tuvo algunos problemas de conexión y al mismo tiempo se había preparado un documento que fue de mucha utilidad. Es un documento preliminar o borrador, y lo que se quería era debatir la cuestión de lo que es la diversidad o qué significa diversidad, si estamos de acuerdo o no con la definición de qué es la diversidad, cuáles son los elementos, qué es lo que es importante para la ICANN y de qué manera podemos unificar todas estas cuestiones y también en dar una actualización de este documento preliminar.

Yo simplemente quiero decir algo muy brevemente. Si me permiten quiero encontrar el documento exacto. Quería hacer un comentario, pero primero quiero encontrar el documento. Quiero leer estas tres líneas que les decía. Quizás también más lo pueda hacer, pero lo voy a buscar primero.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: A ver, Sebastien, hay un enlace a este documento preliminar sobre el grupo de diversidad en la página wiki que usted ha mencionado. No sé si ese es el link que está buscando, pero lo voy a colocar en el chat. Ese es el documento preliminar que usted está buscando en este momento.

SEBASTIEN BACHOLLET: Sí, es ese. Esta es una descripción. La idea es decidir si estamos de acuerdo con la noción de diversidad que tiene la ICANN, que tiene que ver con la representación en diferentes niveles dentro de la organización. Entonces la idea es lograr una breve definición que cubra todos los distintos aspectos que nosotros vamos a debatir y a definir en breve. Lo importante es esto. Cheryl y otros colegas quizás quiera acotar algo más, pero esto es todo lo que yo tengo para decir. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Sebastien.

¿Algún otro comentario sobre el tema de la diversidad? Cheryl, quiere acotar algo al respecto. ¿Quiere agregar algo más?

CHERYL LANGDON-ORR: Creo que un punto tiene que ver con el documento y esta versión del documento, y es que en la próxima semana se va a hacer una especie de análisis en línea. Así que habiendo dicho esto, hay mucho trabajo que seguramente vamos a tener que encarar con respecto a este tema. Por ejemplo, en el tercer párrafo, donde se dan algunos ejemplos o criterios para medir, en el último punto se habla de algunas definiciones o también se habla de cierta apertura o ciertos ítems para poder definir este término. Así que me parece que este documento es un buen punto de partida. Es una buena introducción al tema.

Y lo importante aquí es que esto nos lleva al otro punto importante dentro de este grupo de trabajo, que es el derecho equitativo. Hay

mucho trabajo que se está realizando en este sentido, así que seguramente le vamos a prestar particular atención a algunos puntos en nuestras reuniones.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Cheryl. Es un muy buen punto.

Bien. Ahora vamos a continuar. Si tenemos tiempo luego vamos a volver a este documento preliminar. Mientras tanto, lo que podemos hacer es pedir que se haga una copia de este documento para proyectarlo en la pantalla del Adobe Connect.

Bien. Mientras hacemos esto, vamos a pasar al grupo que habla de las pautas para la buena fe. Lo importante es determinar, aunque no estemos seguros, cuáles van a ser las pautas para la buena conducta.

No sé quién quiere tomar la palabra. ¿Cheryl, Avri o Alan? Por el momento solo veo que está conectada Cheryl, así que quizás quiera agregar algo sobre este grupo de trabajo.

CHERYL LANGDON-ORR: Gracias, Olivier. Tuvimos una reunión de seguimiento hace poco y aquí creamos un documento que estamos desarrollando. Diría que es un documento preliminar. Lo importante es que seguramente ustedes recordarán que están son las pautas para qué es lo que sucedería o cuáles son las expectativas si ocurriese el caso en el cual la comunidad con facultades concedidas, en una decisión poco usual o una circunstancia poco común, decidiera remover a uno o varios miembros de la junta directiva.

Entonces si se conjugara esa ecuación en la cual la comunidad con facultades concedidas pudiera ejercer esta facultad, esto no está del todo protegido. Estos pasos no están del todo estructurados para determinar de qué manera se va a proceder y qué daño causaría a la reputación o a la conducta de las personas removidas. Así que independientemente de que la comunidad en su totalidad acuerde realizar esta acción se espera que la persona afectada tenga una buena conducta. Pero el costo de este tipo de procesos debería también ser considerado por la ICANN. Este es en realidad el punto más importante que ha sido debatido durante la vía de trabajo 1 y que también sigue en este grupo de trabajo. Es esencial porque si el liderazgo de la comunidad en general o de toda la comunidad tuviese que tomar la acción de remover a alguien, entonces en este caso hay un riesgo financiero que por supuesto va a tener un efecto enfriador si se quiere.

Ahora bien, lo bueno de todo esto es lo siguiente. Nosotros nos encontramos actualmente en un proceso de desarrollar un documento borrador o preliminar, en el cual vamos a determinar algunas pautas o principios y que vamos a abordar en toda la ICANN, pero también vamos a tomar en cuenta detalles específicos, como por ejemplo el tema o la cuestión puntual de si el miembro de la junta directiva ha cumplido o no con determinadas pautas, si ha sido o no designado por el NomCom, etc., etc. Entonces la idea es determinar principios, que van a ser muy importantes, y remitirlos a las AC, a las SO o a los comités designadores. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Cheryl.

¿Hay algún comentario que quieran hacer? ¿Algo que quieran acotar?
No veo que nadie levante la mano.

Cheryl, una pregunta sobre la membresía de este grupo. Yo noté algo un tanto peculiar. Rinalia está enumerada como participante y también como coordinadora de enlace ante la junta directiva.

CHERYL LANGDON-ORR: No estoy del todo segura si está enumerada como participante, pero en realidad sí se desempeña como coordinadora de enlace ante la junta directiva. La idea es que observe ciertas situaciones o que participe y que haga el seguimiento en la lista de correo electrónico. Ahora bien, creo que a los tópicos no se les ha asignado más de uno o dos coordinadores de enlace, así que... Primero quiero saber si mi audio se escucha un poco mejor.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Yo la escucho, Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR: Quería saber si me estaban escuchando un poco mejor.

Continúo entonces. Decía... Yo diría que la coordinadora de enlace ante la junta directiva está siempre incluida en todas las invitaciones que se envían, independientemente de que asista o no o si hay algún remplazo para ese coordinador de enlace. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Cheryl. Como no veo ninguna otra mano levantada, creo que podemos pasar a la parte siguiente de nuestra agenda. Estoy tratando de encontrar la ventana correcta.

Nos vamos a referir ahora a los derechos humanos. Hay mucha participación en este grupo. Aquí tenemos a [Avri], Erick, Jean-Jacques [incomprensible], León, Seun, Tijani, Cheryl... mucha gente. Y me imagino que no nos vamos a tener que recurrir a Cheryl necesariamente porque puede haber otra persona.

Tatiana Tropina quiere hablar. Adelante, Tatiana.

TATIANA TROPINA: Muchas gracias a todos.

Estoy en el grupo de evolución, pero entré en el medio también del subgrupo de derechos humanos. O sea que puedo actualizar un poco sobre esto también.

No estuve en la última llamada. No sé si se discutió o no, pero hace dos semanas el grupo se estancó completamente para acordar los principios. Estos principios, para los que no los recuerdan, tienen que ver con los derechos humanos, y el debate tuvo que ver con la aplicación general de la misión de la ICANN y las operaciones de la ICANN. El problema es que estos principios se desarrollaron y se aplicaron para contratos, como por ejemplo [incomprensible]. Y así se permitió que estos negocios salgan del contrato y que sus socios o contratistas se involucren en relaciones muy severas a los derechos humanos.

El problema es que la ICANN no tiene mucho que ver con Procter & Gamble y la ICANN también puede ser considerado un [common carrier] en relación con algunas de estas otras cuestiones. Muchos de los miembros de los grupos también creen que es un proceso de desarrollo de políticas donde la ICANN tiene que respetar los derechos humanos y tiene que implementar las cuestiones vinculadas a estos derechos, y no lo que tienen que ver con los terceros donde ICANN no tiene mucha influencia o quizás tiene demasiada influencia como para solucionar algo.

Entonces, como hubo un estancamiento, se llamó a los voluntarios y se generó un pequeño grupo de 4 personas. Yo soy miembro de ese grupo. Hemos programado la generación de una visión quizás diferente, además de los principios. Entonces incluso sin tomar en cuenta estos principios y tratando de que el grupo pueda iniciarse, los estatutos de los derechos humanos en este sentido tenían dos partes. ¿Qué significa una visión y qué significa los valores principales o respetar los derechos humanos? Cada uno tiene su interpretación propia, y yo solamente puedo decir que este no es el trabajo más lindo que he hecho en la vida porque solo somos 4 personas, hay muchos desacuerdos que son muy severos, son muy profundos. El debate estuvo rondando alrededor de los derechos humanos y ahora este grupo trata de salir de ahí, pero tratamos de creer que en todas estas intensas discusiones estamos representando los desacuerdos, de manera que no haya un grupo general.

Y estamos tratando de lograr un documento de interpretación. Hay un grupo que se llama [incomprensible], es decir que trata de generar una interpretación. También se comparte documentos en el chat. Hace un

semana o algunos días era un documento muy complicado. Todo el grupo se quejaba, así que ahora el documento está un poco más limpio. Somos 4 personas. Hay 3 abogados y opiniones muy distintas. Y estuvimos comentando distintas partes del documento sustancialmente y extensivamente. Y la sustancia está de hecho (creo yo) resumida. Es decir, que ahora podemos generar algo quizás para mañana a la mañana para discutir en la llamada del subgrupo de derechos humanos.

Para mí, esto implica la visión externa de esto y sería de hecho fantástico porque no sé muy bien cómo se ve ese trabajo desde afuera. Quizás me estoy olvidando de algo, algún comentario, alguna sugerencia, etc.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Tatiana. Usted no mencionó quienes son las otras 3 personas en ese pequeño grupo de trabajo o ese grupo que trata de salir de ese estancamiento.

TATIANA TROPINA: Es un equipo donde estoy yo, [Matthew] de la NCUC, [incomprensible] del grupo de partes constitutivas de propiedad intelectual, otra persona del GAC. Y hay muchos desacuerdos, especialmente en cuanto al apoyo del GAC.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias por esto, Tatiana. Es muy útil. Usted mencionó que podría compartir con nosotros un link, un documento. Si se puede, sería muy útil.

Veo que Cheryl Langdon-Orr es la próxima.

CHERYL LANGDON-ORR: Gracias, Olivier. Espero que se escuche mejor ahora con mi micrófono.

Quería mencionarles lo que yo acabo de decir en el chat porque no sé si esto necesariamente se expresa muy bien. El trabajo que he estado haciendo, y que ciertamente estoy muy impresionada con lo que Tatiana y los otros 3 compatriotas han estado haciendo en este sentido, es tener la comunidad entre todos nosotros, discutiendo sobre estos temas con tanta pasión como se ha hecho sería algo muy poco productivo.

Entonces el trabajo que Tatiana y los otros han hecho no ha sido fácil para nada. Ha sido un entorno muy difícil por trabajar porque efectivamente hay puntos de vista muy disimiles y el resto del equipo está, desde mi punto de vista, en un plano muy equilibrado para poder continuar la situación. Yo quiero decir que todos reconocemos que esta puede ser una conversación más relajada y nosotros no avanzaríamos hacia ningún lado si no pudiésemos tener estas discusiones. La gente cree en cosas como algunos principios, que a veces son muy difíciles en cuanto al significado de los derechos humanos en el contexto de ICANN, etc. Entonces el trabajo fundacional que ha hecho ella tiene que ser agradecido por todos nosotros y tenemos que ir resolviéndolo en varias ocasiones. Gracias, Tatiana.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Cheryl.

Para aquellos de ustedes que podrían haber hecho clic en el link que puso Tatiana seguramente van a ver que hay 27 páginas de trabajo. Estoy contento de no ser parte de ese grupo, pero estoy muy agradecido de que tengamos muy buena gente que esté trabajando en eso. Es un excelente trabajo.

Por ultimo en este tema, Tatiana, usted va a estar incluida en la próxima llamada. Así que le pido disculpas por no estar en la agenda en este momento porque no sé si sabe que usted es un miembro muy valioso de EURALO. Es muy lindo verla aquí.

No veo nadie que levante la mano en este momento, así que diría que podemos pasar a lo próximo, el próximo punto. El próximo punto de nuestra agenda es la jurisdicción, que también tiene un grupo muy grande con puntos de vista muy fuertes que tiene esa gran cantidad de gente. No estoy muy seguro quién nos puede contar sobre esto.

Aquí están [Avri], [Christopher], Tijani y Cheryl. Por eso, creo que puede ser quien hable Jean-Jacques o Cheryl, que están ambos en la llamada. Veo que Tijani no está en la llamada, que ha dejado sus disculpas. Quizás entonces Jean-Jacques Subrenat pueda contarnos un poco o darnos una actualización sobre la jurisdicción.

Jean-Jacques le da la palabra a Cheryl, así que Cheryl tiene la palabra nuevamente para la discusión de jurisdicción.

CHERYL LANGDON-ORR:

¿Qué paso la última semana? Bueno, yo voy a dejar de hacer el show de CLO, a pesar de que es lo natural que yo hago. Tatiana también es parte

de jurisdicción, así que vamos a expandir un poco nuestra voz. Tatiana, ¿quizás quieras tomar la palabra?

TATIANA TROPINA:

En realidad el grupo ha estado progresando. Yo realmente creo que Jean-Jacques no estuvo en la última llamada. Y finalmente después de semanas de hablar sobre el tema de la jurisdicción de la ICANN y la incorporación y la sede central y si la pregunta de la reubicación de la ICANN tiene que estar sobre la mesa y tiene que ser parte de este grupo, el grupo ha decidido finalmente ponerlo al costado por un momento y trabajado sobre un documento de jurisdicción multicapa para ver cuáles son los tipos de capas de jurisdicción dentro de la ICANN que pueden afectar la rendición de cuentas o la responsabilidad en cuanto a los contratos.

Ahora este grupo se está ocupando del centro del debate. De hecho yo creo que la decisión de plantear este tema sobre la jurisdicción general de lado ha sido una muy buena decisión del grupo. Estoy muy agradecida a los miembros del grupo que lo han planteado. Sin embargo, yo sí creo que todavía hay un peligro en esta discusión para que nosotros veamos cómo podemos hacer cuando el grupo se vuelva a estancar. En una lista de correo que tenemos que fue iniciada por varios miembros se está hablando sobre la inmunidad de la ICANN, la reubicación de la ICANN, pero yo creo que si estas discusiones quedan de lado el debate general va a permitir identificar algunos de los problemas que tenemos en la jurisdicción y que tienen que ver con la reubicación de la ICANN.

Este tema se traería nuevamente si existiera una verdadera amenaza. En este momento el grupo salió de ese estancamiento. No puedo decir lo mismo para el grupo de derechos humanos. Y está progresando, así que estoy muy contenta por esta próxima llamada que va a ocurrir pronto. Los aliento a todos a que se conecten porque va a haber un debate muy interesante sobre la jurisdicción.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Tatiana. Mencionó un documento con múltiples capas de jurisdicción. Yo le puedo poner una copia. Acabo de hacer un copiar y pegar al link de este documento, que simplemente va a abrir la puerta a algo un poco más estructurado que lo que indica discutir al mismo tiempo la jurisdicción, la incorporación, la ubicación de la casa central, etc., etc., que con un poco de suerte nos va a poder traer una perspectiva un poco más ordenada para la discusión. Así que de nuevo muchas gracias por seguir esto.

Quisiera saber ahora si hay preguntas o comentarios sobre este punto. No veo que nadie este levantando la mano. Entonces, por lo tanto podemos pasar al próximo, que es el punto del ombudsman, para la discusión que tiene que ver con el ombudsman.

Sebastien Bachollet es el relator, así que le voy a ceder ahora la palabra para que nos cuente qué es lo que sucede con la vía de trabajo del ombudsman.

SEBASTIEN BACHOLLET: Muchas gracias, Olivier.

Nosotros tuvimos nuestra decima llamada hace dos horas solamente. A pesar de que la participación fue muy baja (quizás la más baja), tuvimos un muy buen intercambio. El primero tiene que ver con el rol del ombudsman y el hecho de que el ombudsman sea un empleado. Hablamos también de la política pública, de los usuarios anónimos y otros. Esto se vinculó con otra pregunta que tiene que ver con el rol de un nuevo funcionario para las quejas de ICANN, que ha sido creado recientemente.

También puse un link al blog publicado por el presidente de ICANN. También discutimos bastante en torno a eso. Una parte del documento es para utilizar... El funcionario de quejas va a recibir todas las quejas que tengan que ver con la efectividad y también a ser responsable por todas las quejas, los sistemas y los mecanismos en la organización de la ICANN. También vamos a designar a alguien en este rol que va a reportar directamente a [John Jeffrey], secretario general y consejero de la ICANN. Esta persona va a trabajar muy de cerca con el ombudsman y nosotros lo tomamos en cuenta porque consideramos que hay otro grupo también que va a discutir la pregunta de la rendición de cuentas de la ICANN y queremos saber si lo vamos a tener en cuenta eso precisamente.

Nos sorprendió bastante también el anuncio porque no habíamos escuchado nada sobre esto antes, pero ese es nuestro trabajo. Es el trabajo del CEO decidir. Pero hay cierto vínculo con la vía de trabajo 2. El otro punto es que está bajo la responsabilidad del equipo legal. Me cuesta a mí imaginar cómo el personal se va a dirigir a ellos y cuando el grupo de cumplimiento estuviese con legal, digamos.

Pero volviendo a la llamada de hoy, tuvimos otro tipo de preguntas en cuanto a la independencia de la oficina del ombudsman de la ICANN. Es muy interesante ver que el ombudsman actualmente y los miembros de la junta fueron muy positivos respecto de la independencia. Nosotros la verdad es que cuestionábamos esta dependencia. Es decir, que la junta sea quien designa al ombudsman, el hecho de que el ombudsman se tenga que reunir con el comité de gobernanza y con otros comités de la junta y que nos dé algunas preguntas. Por eso es que nosotros pensamos que tenemos que definir cuál es el rol de la comunidad empoderada en cuanto al ombudsman.

Me estoy extendiendo un poco. Pido disculpas. Hay otros dos puntos que estamos discutiendo sobre cómo vamos a manejar esta revisión. Esto seguramente lo íbamos a hacer con la ATRT 2 como relator. Yo solicité saber cuál es el presupuesto, quién va a estar a cargo y todavía estamos esperando una respuesta, tanto del personal de ICANN como del CFO y de los copresidentes. Espero tener una respuesta pronto. Y también pedí el apoyo del personal. Esperamos tener ese apoyo para finalizar el documento.

Como último punto, estamos hablando sobre algún tema que esta interconectado. Por ejemplo, el funcionario de quejas. Sugeriría que nosotros organicemos una reunión con ambos grupos que se están ocupando de este tema. También sería interesante tener otra más con diversidad y el ombudsman para ver cuál sería el rol que tienen que tener. No solamente hacerlo por separado, sino en conjunto, que tengamos una sesión plenaria mañana.

Eso es todo lo que tengo para decir. Muchas gracias a todos ustedes. Si tienen alguna pregunta... Sí, Cheryl, sé que no pudiste venir, pero nosotros te extrañamos y esperamos que puedas escuchar la grabación y darnos tu retroalimentación porque es muy valiosa como siempre y vamos a estar muy contentos de poder tenerla. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Sebastien. Usted habló de la contratación del defensor del pueblo. ¿El grupo está analizando algún proceso mediante el cual el defensor del pueblo pueda ser elegido junto con la comunidad?

SEBASTIEN BACHOLLET: Desde mi punto de vista, todo puede suceder porque hemos debatido diferentes cuestiones. Puede ser que lo elija la junta directiva. Si queremos ganar independencia, puede ser que la composición del comité sea diferente. Pero realmente está abierto todavía. Tenemos diferentes niveles. Tenemos por ejemplo quién lo va a contratar, quién supervisa la contratación y también estamos debatiendo qué es lo que hará, los resultados. Supongo (no estoy del todo seguro) que también habrá mucho debate sobre la composición en sí porque se supone que el defensor del pueblo tiene que incorporar una mejoría dentro de la ICANN, y la ICANN se tiene que adaptar a esto. Pero bueno, como ustedes saben, estos son los detalles que estamos analizando, quizás la comunidad pueda tener un rol específico también.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Tiene la palabra Jean-Jacques Subrenat.

SEBASTIEN BACHOLLET: Jean-Jacques, no lo escuchamos.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Parece que se desconectó Jean-Jacques.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: ¿Hola? ¿Me escuchan? ¿Hola, hola? ¿Me escuchan?

Muchas gracias, Olivier. Y gracias por la presentación, Sebastien. No estoy dentro del grupo del defensor del pueblo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Perdón. Disculpe, pero ¿podría alejarse al hablar del micrófono? Porque lo escuchamos muy distorsionado. Por favor aléjese del micrófono para hablar.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: ¿Me escuchan un poco mejor ahora?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, un poco mejor lo escuchamos. Adelante.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: ¿Hola? ¿Me escuchan un poco mejor?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, mucho mejor. Adelante.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Hola, hola. ¿Me escuchan?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Parece que Jean-Jacques no nos está escuchando.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Sí, lo escucho, Olivier. Lo escucho bien.

Decía entonces, en primer lugar, el funcionario de cumplimiento va a reportar a la junta directiva o consejo general que no va a ser independiente. Y esto va a depender también del personal. La consecuencia de esto es que hay que asegurarse dos cuestiones: que el defensor del pueblo sea independiente y que sea designado, es decir que se lo elija.

Es necesario un debate entre las AC y las SO antes de pasar a la junta directiva. Sebastien mencionó que hay un documento que tiene que ser aprobado por la junta directiva. Me parece que aquí hay un tema a tener en cuenta, que tiene que ver con el salario y con un aumento del salario que va a depender de la junta directiva. Tenemos que ser cuidadosos de que no esté muy apegado a la organización.

El tercer punto que quiero mencionar es el siguiente. Tenemos que asegurarnos por supuesto de que haya un intercambio de información entre el personal, es decir el asesor legal y el defensor del pueblo. Y también hay que tener en cuenta los peligros y las confusiones que este punto puede generar, así que tenemos que ser cuidadosos de que el defensor del pueblo sea completamente independiente.

Los intérpretes pedimos disculpas, pero no estamos recibiendo el audio de Jean-Jacques.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Parece que perdimos a Jean-Jacques.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: *Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Jean-Jacques se entrecorta y no es posible interpretarlo claramente.*

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Parece que se desconectó Jean-Jacques de la llamada. No lo escuchamos.

TERRI AGNEW: Olivier, me parece que volvió a silenciar su línea.

SEBASTIEN BACHOLLET: Olivier, perdón, pero él acabó de decir que terminó con lo que estaba diciendo. Finalizó su comentario, así que podemos avanzar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Entonces le damos la palabra a Alberto Soto. Adelante, Alberto, por favor.

ALBERTO SOTO: Sí, hola. Soy parte del grupo. Hoy no pude concurrir lamentablemente y justo quería sacar este tema. Cuando se hablaba de la nueva figura

había quienes pensaban que estaba muy relacionado con funciones del ombudsman y el algún momento pensé que si como en la matemática (teoría de conjunto) en un círculo pongo las funciones del ombudsman, y en otro círculo, la del otro, y cuando los acerco no sé si no hay alguna intersección, cosas comunes que podrían llevar a confusión. Yo iba a sacar este tema hoy en la reunión y lamentablemente no pude concurrir, pero creo que lo podemos tratar en la próxima reunión. Lo tiro como para comenzar a analizar. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alberto, por el comentario. El siguiente orador es Sebastien Bachollet.

SEBASTIEN BACHOLLET: Muchas gracias, Alberto, por el comentario. Si, su aporte va a ser muy útil en la próxima reunión. Vamos a tomar nota de lo que debatamos. Así que supongo que vamos a poder debatir la cuestión que usted está mencionando.

En segundo lugar, gracias Jean-Jacques por su aporte. Quisiera pedirle que si tiene algún enlace o información sobre algún estudio que se haya hecho sobre el defensor del pueblo, que por favor lo comparta. Quizás nos pueda dar algún resumen de su punto de vista. Seguramente esto va a ser útil aunque no sea parte del grupo. Con gusto vamos a tomar en cuenta estos comentarios. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Sebastien.

Bueno, ¿hay algún otro comentario sobre el defensor del pueblo? No veo ninguna levantada. Voy a hacer algunos comentarios.

En las próximas semanas habrá elecciones en los EE. UU. Así que eso seguramente está relacionado con el oficial de cumplimiento de la ICANN.

El siguiente tiene que ver con la revisión del proceso de participación cooperativo denominado CEP. Tenemos a Alan, Siva y Cheryl. Veo que sí está conectada Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR: Nuevamente espero que me escuchen mejor.

No tuvimos ninguna reunión del CEP hasta el momento. No participé en ninguna reunión. Será posible quizás agendar alguna antes de que finalice octubre. No sé por qué, estoy consultando mi banco de memoria, pero realmente no recuerdo que haya habido alguna reunión de este grupo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: A ver, Cheryl, creo que hubo una reunión y se canceló.

CHERYL LANGDON-ORR: Ah, ahí está. No tenía que ver con mi falta de memoria, sino que se había cancelado una reunión.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, Cheryl. Todavía usted cuenta lo que se dice que es asistencia perfecta a todas las reuniones, así que vamos a pasar ahora al siguiente grupo. Supongo que no habrá ningún comentario tampoco. Es el grupo de la responsabilidad de las SO y AC.

Sé que hubo mucho debate al respecto. Cheryl también sé que usted es una de las correlatoras. Es un grupo de trabajo muy lindo, muy bueno. No sé si alguien más quiere tomar la palabra y hablar del grupo. Sé que Sebastien Bachollet también está participando de este grupo.

Cheryl, tiene la palabra.

CHERYL LANGDON-ORR: Gracias, Olivier. Con gusto le doy la palabra a Sebastien si quiere hablar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: No sé si Sebastien nos está escuchando.

SEBASTIEN BACHOLLET: No, no. adelante, Cheryl. Tiene usted la palabra.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Entonces le doy la palabra a Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR: Simplemente estamos trabajando. Continuamos con nuestro trabajo o hicimos una segunda lectura de nuestro cuestionario para la comunidad. La idea es que estas preguntas se modifiquen y que estén finalizadas esta semana porque nos gustaría que estas preguntas estén

listas y se puedan debatir y finalmente aprobar que lo haga todo el grupo en breve. La idea sería enviar estas preguntas a la comunidad y también a los líderes de los diferentes AC y SO.

Esto es un análisis de las AC y las SO y de sus mecanismos de responsabilidad, así que podemos utilizar esto como material también para poder revisar y hacer comparaciones con las AC y SO y también para brindar información a las AC de las cuales se espera un mayor análisis. Por ejemplo, el SSAC. Esperamos que tengan mecanismos de responsabilidad sólidos o mucha información al respecto, así que podemos tener en cuenta esto, aunque no podemos predecir toda la evidencia que se va a determinar.

Sí podemos entonces tener listas estas preguntas para Hyderabad. La idea es que determinemos cuánto tiempo vamos a necesitar para poder considerar este tema y ver si por lo menos podemos abordarlo, aunque sea como un punto en el tema de otros asuntos de grupo. Eso sería todo lo que quiero decir al respecto. Es ahí donde nos encontramos. Hay algunas cuestiones, que fueron enumeradas bajo nuestro mandato, a las que vamos a volver luego. Pero nos estamos focalizando en algunas de las cuestiones más importantes. Creo que esto mejor o más productivo que comenzar a debatir sobre cuestiones o sobre los mecanismos de responsabilidad. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Cheryl.

Acabo de darme cuenta de que en el chat Jean-Jacques Subrenat ha colocado una nota sobre el defensor del pueblo que voy a leer para que

conste en los registros. Quizás él quería acotar esto al final, cuando le dimos la palabra a Alberto. Acabo también de colocar un enlace al grupo de responsabilidad de las SO y AC con algunas sugerencias, que son sugerencias que tienen que ver o están relacionadas con las preguntas que se le van a hacer a las diferentes AC y SO. Así que es una especie de encuesta que se va a lanzar para las SO y las AC. ¿Correcto, Cheryl?

CHERYL LANGDON-ORR:

Sí, exactamente eso es lo que estamos tratando de hacer, es decir formular. Giovanni acaba de dar una paráfrasis distinta de las preguntas. Esto lo vamos a debatir en las reuniones. El grupo está de acuerdo en que hacer una paráfrasis de las preguntas también alteraría el orden de las preguntas y algunos tópicos. Así que esto es lo que tenemos que desarrollar para evitar preguntar dos veces la misma información.

Así que vamos a comenzar con diferentes notificaciones. En primer lugar, a comenzar a definir el formato y estilo de las preguntas, y luego darles un orden y establecer una metodología. Seguramente tendrá que ver también con cortar y pegar información de otros documentos de Google, pero si todavía tenemos que determinar algunas cuestiones, analizar las preguntas en su totalidad y ver si queremos implementar diferentes estilos en las preguntas, si vamos a tener una sección de opción múltiple. Y por ejemplo decir algo como cuan de acuerdo está usted con la siguiente oración o enunciado. Esto obviamente lo tenemos que determinar dentro del grupo todavía.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Cheryl.

Para los registros, Giovanni es Giovanni Seppia, que es el representante del ccTLD de punto eu.

¿Hay algún otro comentario o pregunta que quieran hacer?

Cheryl, esta pregunta que ya se la hice en otra oportunidad. Pero una de las recomendaciones de ATLAS es hacer mejoras a los aportes de las AC y SO, entonces esto es algo que el grupo de responsabilidad de las AC y las SO podría tener una tendencia o inclinarse a hacer. Es decir, afectar la dinámica en la cual los aportes ingresan dentro de la ICANN.

CHERYL LANGDON-ORR: Bueno, acá tenemos que hablar de dos cuestiones. En realidad esto no es parte de nuestro mandato específico. No ha sido un requerimiento específico para nosotros, o al menos todavía no nos los han pedido. Sin embargo, teniendo en cuenta mi experiencia en el ATRT 1, no es algo hipotético, sino que existen observaciones respecto de los aportes que se hacen a la ICANN por parte de la comunidad.

Hay algunas oportunidades, algunos malentendidos también, respecto de cuál es la diferencia entre el ALAC con mayúscula y las opiniones que dan los líderes o las opiniones que emiten otras partes interesadas o alguna parte dentro de la GNSO. Así que es algo que puede ser agregado como una recomendación para la revisión. Así que si usted quiere que yo tome esto en cuenta como un punto posible, se lo agradecería que lo mencionara o introdujese como un punto. Si no, yo con gusto lo hare luego.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Cheryl, por esto. Creo que quizás podemos hacerlo. Usted dijo que lo iba a introducir, pero quizás podríamos buscar la oportunidad correcta porque el grupo ha finalizado su trabajo en este sentido.

CHERYL LANGDON-ORR: Seguramente. Esto me parece algo muy valioso. Vamos a crear un ítem de acción a concretar para esto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Cheryl.

No sé quién va a tomar nota del punto del ítem de acción a concretar. Si va a ser Ariel o Terri.

HEIDI ULLRICH: ¿Podría por favor decir cuál es el ítem de acción que se debe completar?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Es el que dice que Cheryl tiene que hacer un seguimiento de la responsabilidad de las SO y las AC. Quizás pedir el aporte del equilibrio de las partes interesadas de las SO y AC. Cheryl, ¿es correcto esto?

CHERYL LANGDON-ORR: Estoy pensando en algo razonable.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. ¿Hay alguna otra pregunta o comentario? No veo ninguna otra mano levantada, así que vamos a pasar a lo siguiente.

En el medio quisiera leer el comentario de Jean-Jacques Subrenat en cuanto al ombudsman. Si bien el intercambio de información es necesario entre el ombudsman y los funcionarios de quejas que reportan al consejero general, tenemos que estar seguros de que el defensor del pueblo no dependa del personal para sus recursos de información.

Punto 2. El ombudsman recibe un presupuesto de la junta directiva. Entonces de algún modo es independiente. Pero por ejemplo su nivel de salario es decidido por la junta, y más especialmente por el comité de gobernanza de esta junta. Esto se tiene que cambiar de manera que la independencia se mejore.

Punto 3. La elección del ombudsman no debe ser dejada al comité de gobernanza de la junta, sino a un grupo de múltiples partes interesadas, algo parecido al NomCom.

Y 4, los reportes del ombudsman se deben publicar para ser comentados, por ejemplo una vez al año. Ese el punto que Jean-Jacques quería decir; el que acabo de leer sobre la vía de trabajo del ombudsman.

Vamos a para ahora a nuestra próxima discusión, si es que la puedo encontrar, que es la responsabilidad del personal. Mientras hablamos de este tema, yo sé que entonces... Cheryl dice que ya lo puso en el chat. Si pudiera copiar y pegarlo a este ítem de acción... ¿Quién quiere hablar entonces sobre la rendición de cuentas del personal y entrar en

problemas o quizás no entrar en problemas? Tenemos un excelente personal. Tenemos a Alan, Cheryl y Seun. Cheryl es usted nuevamente la que tiene la palabra.

CHERYL LANGDON-ORR: Quizás no aparezca yo en la próxima reunión de este grupo. A ver cómo se las arreglan.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Vamos a tener entonces una llamada de 5 minutos.

CHERYL LANGDON-ORR: Va a ser una reunión muy rápida. Dios mío, esto va a ser muy sencillo. Esta llamada va a ser muy simple.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Cheryl. Vamos entonces a pasar muy rápidamente a la transparencia.

En transparencia, tenemos a Alan, Cheryl y Jean-Jacques. Así que, Jean-Jacques o Cheryl, los dos pueden tomar la palabra si lo desean. Definitivamente Jean-Jacques. Jean-Jacques Subrenat, puede tomar la palabra si lo desea.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Mi transparencia no tiene mucha voz, así que no sé si va a ser de mucho gusto lo que yo pueda decir.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias por esa transparencia sin voz. Quizás podemos encontrar una voz transparente en Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR: Gracias. Como saben, en la última reunión que ocurrió el 22 de septiembre ya la reportamos esa reunión. Va a pasar algo también esta semana. Así que quisiera saber si hay alguna pregunta sobre el grupo de transparencia, que quiero recordar a todos que al día de hoy todavía sigue estando allí la discusión sobre cómo el acceso a los documentos debe o no debe estar garantizado el tema más espinoso que ha estado presente desde hace ya unos cuantos años sobre por qué algunas cosas son redactadas a partir de documentos que se piden y se ponen a disposición y cómo esto, que es presentado en algunas conferencias, la creencia es que las cosas se están clasificando con demasiada productividad. Y hay cosas que están cosas que están ocurriendo antes de la realización del ATRT 1 y solamente en unas circunstancias muy injustificables la reducción se debe hacer en cualquier documentación, igual que en la publicación de documentos y materiales, de manera oportuna. Porque hay un tema de que sea muy poco y muy tarde. Es decir, esto es solo una revisión de lo más importante. Esto es todo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Cheryl. Mientras usted estaba hablando, yo también puse un link a la cuestión temática del grupo de transparencia, que está escrita en la sección como grupo de trabajo desafío. No sé por qué cambiaron el nombre a desafíos de la transparencia, pero me parece a mí que es un poco divertido por lo menos ese nombre.

¿Hay alguna pregunta sobre esto? No veo nadie que levante la mano. Sé que hay una discusión también sobre el sueldo del defensor del pueblo precisamente. De nuevo entonces no veo nadie que quiera hablar sobre este punto.

Ya hemos analizado todas las distintas vías de trabajo. Sé que Tatiana quería hablar sobre todas las vías de trabajo juntas y lo que pueda ir surgiendo, pero hubo también algunas discusiones que tienen que ocurrir sobre el documento borrador.

CHERYL LANGDON-ORR:

Olivier, si me permite. Gracias.

No hubo mucha discusión en esta llamada porque ya hemos excedido una hora, pero sé que es una llamada de 90 minutos. Pero el asunto es que cuando nosotros tenemos un trabajo nuevo y crítico, como este documento borrador, el tema de la diversidad como ejemplo, yo me pregunto si estas actualizaciones son muy importantes y si es que nosotros pudiéramos colocarlo en nuestra próxima agenda como una discusión que se debe hacer en 10 o 15 minutos de un material como ese documento borrador que nosotros hemos preleído y venimos a esta reunión con opiniones que son muy representativas de este grupo y que pueden traer estas deliberaciones en temas como este.

Ciertamente es algo que a mí me parece muy valioso en el trabajo de la transición. Hay muchas cosas que no tienen que ver solamente con tener una opinión personal sobre la diversidad, sino también poder decir que la comunidad de At-Large, la forma en que está representada

por este grupo, parece estar unificada con una sola dirección o no unificada en esta otra dirección o lo que fuere. Y eso sería muy valioso.

Desde mi punto de vista, quisiera considerar cómo se puede incluir esto. Es decir, no será tanto una discusión, sino una consideración hacia el futuro. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: ¿Hay alguien más que quiera tomar la palabra? Podemos ver el tipo de documento del que estábamos hablando. Es la diversidad del subgrupo. Le quiero agradecer a Terri por haberlo puesto en formato PDF tan rápidamente.

La forma en que se generó la agenda hasta ahora... Hemos estado trabajando con Alan, y ustedes seguramente van a ver que la agenda no cambió mucho las últimas semanas. Tiene que ver más bien con los reportes. Quizás tengamos que evolucionar la forma en la que trabajamos. La gente tiene que estar lista para dar unas actualizaciones y tiene que ser un poco más productiva. Es decir, la gente que quiere dar actualizaciones tiene que mencionar documentos, ya sea al grupo de trabajo, a Alan o a mí. Y allí podríamos generar una agenda en base a esto y quizás dedicar un poco de tiempo a estos documentos.

Entonces ahí podemos decir en el subgrupo de diversidad le decimos a la gente por anticipado que hay un documento que pueden mirar y hay tres otros grupos donde no pasó nada, en cuyo caso ni siquiera lo vamos a poner en la agenda o le vamos a dedicar 30 segundos.

¿Le parece, Cheryl, que es una buena forma de avanzar y que podría resultar útil?

CHERYL LANGDON-ORR: En mi punto de vista, sí.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias por esto. Creo entonces que no se trata de cambiar completamente nuestras prácticas de trabajo, sino trabajar más con ustedes, que son todas las personas que están en esta vía de trabajo para que nos digan por anticipado de qué quieren hablar.

Tiene la palabra ahora Sebastien Bachollet.

SEBASTIEN BACHOLLET: Yo creo que es importante hacerlo porque nosotros tenemos... como comunidad de At-Large tenemos que ser lo más activos y proactivos que podamos. Y yo quisiera también agregar que, Olivier, usted seguramente puede enviar un recordatorio de que tenemos que tener una mayor participación. Es decir, una participación de la mayor cantidad posible de miembros de nuestra comunidad en estos grupos de trabajo.

Primero, porque eso va a hacer que Cheryl no tenga que hablar tanto durante todas las reuniones, incluso si siempre es quien nos trae algo interesante sobre lo que está ocurriendo. Yo siempre estoy sorprendido de cómo ella se acuerda de todo de todas las reuniones a las que asistió. Pero vamos a necesitar más voz, y eso es importante en el sentido de que tienen que venir otras personas a esta reunión a darnos un resumen de lo que está ocurriendo.

Quisiera sugerir que uno podría tener un nombre específico para cada grupo. Sería más fácil por supuesto con el grupo de responsabilidad de las SO y AC y con el defensor del pueblo se puede tomar al relato de At-Large. Pero podría entonces también ser una buena forma de hacer participar más gente en esta discusión.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Sebastien. Creo que estamos viendo un patrón entre estas personas que pueden reportar sobre el grupo y me agrada ver que Tatiana está en esta llamada también y que nos contó sobre los derechos humanos por ejemplo o la forma en la que esto está avanzando.

Para la próxima llamada también lo vamos a hacer. Creo que lo que el personal nos presenta, es decir el horario en el que podemos hacer la llamada, quizás el staff pueda enviar una llamada sobre el tema para recordarles a todos que todos están en esas vías de trabajo y ustedes tienen que responder y decir “tengo que hablar sobre esto o sobre aquello”. Y quizás incluso se le puede decir al grupo de trabajo en el email que hay que... Se puede decir que ustedes lo quisieran leer o lo quisieran discutir.

Hay algunas personas en esta llamada. No es que en esta llamada hay poca gente, pero estaba León y seguramente tenga que entrar en una rutina un poco mejor. ¿Hay algún otro comentario? Sebastien Bachollet.

SEBASTIEN BACHOLLET: Yo diría que tenemos mejor asistencia que muchos de los otros grupos, y estamos hablando de la vía de trabajo 2. Por esto es que Cheryl nos

está proponiendo que tomemos algunos de los temas para discutir aquí que son tan importantes. Por ejemplo, entre 5 y 12 fue el máximo de participantes para la discusión del defensor del pueblo. Esto está muy bien. Este grupo es muy grande y por eso es importante tener este grupo en marcha. Gracias por la participación a los que están. Es algo bueno para nosotros.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Sebastien. Vio que hay alguien que está sugiriendo que podemos tener 3 personas que reporten a cada grupo. Sería excelente si tuviésemos 3 personas que reportan. En general tenemos menos. No se trata de tener mucha gente y ciertamente esto nos puede resolver mucho para que Cheryl no nos tenga que actualizar tanto. Pero me alegra ver que hay más personas y hay mucho interés en los subgrupos.

Les recuerdo a todos que también pueden escuchar las grabaciones de estos subgrupos y así pueden contarles qué pasa al subgrupo sin estar en la llamada.

Muy bien. Veo que ya analizamos todas las distintas listas. Tenemos un poco de tiempo para hablar sobre la reunión general. Van a ver que hay una llamada creo que mañana o pasado mañana sobre los temas generales. Esto lo vamos a colocar en los otros asuntos. Entonces ahora le damos la palabra a Sebastien Bachollet.

SEBASTIEN BACHOLLET: Gracias. Mañana vamos a tener lo que se llama un equipo de liderazgo. De hecho todos los relatores del CCWG y de responsabilidad, y también de los que nosotros estamos llevando delante en la vía de trabajo 1

como Cheryl y el copresidente, mañana vamos a tener un plenario de la vía de trabajo 2 con todos los miembros. Es decir, no solo los miembros, sino los participantes y los observadores que quieren participar.

Por eso entonces este grupo es muy importante porque tenemos esta visión panorama de la situación. Quería plantear este tema porque considero que estas cuestiones son importantes. Y si uno no puede asistir a la reunión del subgrupo, al menos debería poder venir a la sesión plenaria porque es muy útil y el aporte que pueda traer va a ser útil también.

Uno de los puntos que quiero destacar es cuál o, más bien, cómo vamos a hacer con el nuevo CEO en cuanto a esta nueva decisión de esta posibilidad de presentar reclamos. Como subgrupo del defensor del pueblo, tuvimos una discusión hace algún tiempo que quizás otro subgrupo quisiera también haber tenido esta discusión. Y por eso tenemos que ver cómo lo vamos a mejorar. Quizás se trate de invitarlo a los plenarios de la vía de trabajo 2 en Hyderabad o en algún otro lado, pero es importante que empecemos alguna conversación con el CEO sobre estos temas específicos.

Por eso es que creo que tenemos que plantear este punto en la sesión plenaria que va a ocurrir en 2 días. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Sebastien. Cuando dice “nosotros”, ¿se refiere a la vía de trabajo sobre responsabilidad o a la comunidad At-Large?

SEBASTIEN BACHOLLET: Bueno, sí. Cuando digo “nosotros” estaba pensando, y agradezco la pregunta, en los subgrupos múltiples del CCWG sobre responsabilidad y la vía de trabajo 2 porque en cuanto al rol de At-Large podría haber algunas preguntas, pero creo que esto ya es tratado en la agenda para Hyderabad y vamos a tener reuniones con el CEO. Lo único que ocurre es que estas preguntas nos traen algunos recuerdos. Me refiero al CCWG sobre responsabilidad.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias. ¿Hay alguna otra pregunta o comentario o punto que se quiera mencionar? Yo personalmente creo que usted está tanteando algo muy importante. Por supuesto hay tantas cosas que están ocurriendo en este momento y el trabajo todavía falta un poco.

Tengo una pregunta para aquellos de ustedes que están participando en la vía de trabajo 2. Cuando se trata del trabajo que ustedes están haciendo en esa vía de trabajo, estoy viendo que algunos grupos tienen 10 llamadas, algunos que no empezaron ni siquiera a trabajar, y estamos mirando la escala de tiempo para la finalización de la vía de trabajo 2. ¿Entonces estamos hablando de meses, de años? ¿Cuáles son los plazos que estamos teniendo en cuenta para esta vía de trabajo? ¿Quizás esté terminado para Hyderabad o para la reunión de Copenhague? ¿Cuál es la visión que ustedes están teniendo? ¿Alguien está analizándolo? O debería decir, alguien ya lo está teniendo en cuenta si sale un poco mejor, ¿no?

TATIANA TROPINA: Gracias, Olivier. Es una muy buena pregunta porque yo le pregunté al grupo de derechos humanos al respecto y también sobre las diferentes etapas de progreso que se están haciendo y cómo vamos a avanzar. Y también al grupo de responsabilidad que cuenta con la presencia de Steve DelBianco. Alguno de los grupos se están deteniendo en el tema de la jurisdicción y derechos humanos porque es un tema bastante complicado y el plazo sería la reunión de Copenhague. El grupo de derechos humanos tiene ese objetivo para poder desarrollar un marco de interpretación sobre derechos humanos. La idea es poder llegar con esto a Copenhague. Obviamente sería como un plazo muy estricto a cumplir, aunque sabemos que puede dar lugar a ciertas controversias también.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Tatiana. La siguiente oradora es Cheryl Langdon-Orr.

CHERYL LANGDON-ORR: Sí, Tatiana tiene razón. Cada uno de los grupos tuvimos que analizar y determinar si teníamos un asunto complicado y si vamos a cumplir con los plazos para poder dar algunas recomendaciones para Hyderabad o bien para la reunión de Copenhague.

La reunión de Copenhague sería el plazo más deseable, como dijo Tatiana, aunque esto no significa que algunos de los grupos no tengan recomendaciones finales para ese entonces, lo cual sería un esfuerzo de lo que estamos haciendo. Puede suceder por ejemplo que haya algunas cuestiones o que haya que hacer alguna labor de seguimiento. Esto es así por una gran cantidad de razones. Hay algunas cuestiones logísticas.

También hay muchos grupos que empezaron después o grupos que todavía siguen debatiendo sus métodos de trabajo o planes y algunos de los que son menos complejos o algunos de los grupos que abordan temas menos complejos por ejemplo van a estar ya cerrando sus labores en Hyderabad. Así que la idea es que presenten los resultados en Copenhague. Pero creo que ya el plazo ha sido publicado. Es el plazo deseado, pero queremos garantizar que todos tengamos oportunidades de tener al menos dos oportunidades de interactuar con comentarios públicos y evitar que haya una presión en cuanto al tiempo.

Veremos qué es lo que podemos hacer. hay una serie de documentos que se van a enviar a cada uno de los equipos de los grupos con los tópicos, material de referencia, el trabajo realizado y diferentes cuestiones para poder enumerar estos tópicos. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Cheryl.

Bueno, no veo que haya más comentarios. Ha sido una llamada muy productiva realmente. Todavía nos quedan 3 minutos para finalizar, pero me parece que es un buen momento para dar un cierre. Quiero rápidamente hablar sobre la llamada de la semana que viene. Sé que tenemos una semana de mucho trabajo, así que probablemente sí necesitamos agendar una llamada antes de nuestra reunión presencial en Hyderabad.

Me parece que es importante que nos reunamos la próxima semana. Decidimos hacer una rotación de las llamadas, así que hoy es el día lunes... Es muy bueno tener una llamada un lunes. Desafortunadamente

la próxima llamada tiene que ser a las 12:00 UTC. Tengo un conflicto en este sentido porque es una llamada de 90 minutos y tengo otra reunión a las 13:00 o 14:00 UTC. A ver, Terri, ¿me podrías ayudar por favor? porque me estoy haciendo un lío con todas las agendas y todos los horarios de las reuniones.

TERRI AGNEW: Sí, en realidad la rotación está establecida para las 12:00 UTC. Se supone que usted tiene un conflicto con otra reunión a las 13:00 UTC, así que lo que podemos hacer es cambiar el horario de la llamada del grupo de evolución de la ICANN o no. lo podemos cambiar a las 11:00 UTC.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, entonces sería a las 11:00 UTC. A ver, ¿quién quiere comentar algo? adelante, Sebastien Bachollet?

SEBASTIEN BACHOLLET: Sí, a ver, a las 13:00 UTC, una vez cada tres semanas, yo tengo la reunión del grupo del defensor del pueblo. Me parece que justo coincide con la próxima semana, pero a la 1 pm uno tiene siempre el riesgo de tener alguna reunión que tenga que ver con el CCWG. Así que si no queremos superponernos con estas reuniones, tenemos que dar comienzo a esta llamada a las 11:00 UTC. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Sebastien. ¿Entonces usted dijo 11:30 UTC? ¿Sería el horario correcto para usted?

SEBASTIEN BACHOLLET: Sí.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, a ver, las 11:30 UTC la próxima semana, el lunes. ¿Les parece bien? Parece que todos están de acuerdo con ese horario, así que vamos a establecer nuestra próxima llamada el próximo lunes a las 11:30 UTC. Sería el día lunes, 24 de octubre. Seguramente esta semana haya varias personas que estén viajando a Hyderabad.

Sí. Terri, adelante.

TERRI AGNEW: Perdón por interrumpirlo, Olivier.

La interpretación va a finalizar el 21, así que desafortunadamente no vamos a contar con interpretación el día 24 porque se están preparando para viajar a la reunión de la ICANN.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, lamento entonces mucho por aquellas personas que van a depender de los intérpretes. La próxima semana desafortunadamente no vamos a contar con interpretación. Alberto y todos aquellos participantes en el canal en español, o incluso aquellos que escuchen las grabaciones en español, en esta oportunidad no vamos a contar con eso.

Hay algo más que quiero decir para que conste en los registros. Es una nota de Jean-Jacques Subrenat. Es sobre una reunión con el director

ejecutivo. Jean-Jacques mencionó en el chat que dice: “Sebastien, en reunión con el director ejecutivo. No demasiado temprano. Es mejor estar bien preparado con propuestas. Dos, para los fines de la efectividad, ¿por qué no preparar una carta del presidente del ALAC al presidente ejecutivo antes de la reunión de Hyderabad y agendar una posible reunión allí?” Así que, Sebastien, le pido que tome nota de esto por favor.

Y bien, con esto quiero agradecerles a todos por participar de esta llamada. También por las actualizaciones que nos han dado. Gracias a los intérpretes y gracias al personal. Hablamos la próxima semana y mientras tanto continuemos trabajando con todas nuestras actividades. Muchas gracias. Damos por finalizada esta llamada.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]